Ն՝ 1160 — 1881 ՓԻՆԻՍ 26 ՇՈՒՄԱՆ — ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ
Մէջիտիյէ 20 դրուշտան
ՍՈՒԱՄԱՅԻ ԻՋԻՒՆ
Պիր տէֆտէրք . . . 150 դր.
Ալթը այլըգ . . . 80 »
Իւչ այլըգ . . . 40 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ
Հոսթա իլէ իրսալ օլունճաքլար իչիւն
Պիր սէֆտէրք . . . 200 դր.
Ալթը այլըգ . . . 100 »
20 Բարա

ԹԷՐՃԷՄԱՆ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԼԱՏՏԷ ԲՈԼԻԹԻԿԻՆ ԻԼԱԾԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԻՆԷ

ՎԷՔ ՍԱՒԻՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՄԻ ՉԱՔԷԹԱՆ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 դր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 մէ 3ի ճէնգ սահիֆէլէրէ 6 դր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:
Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտիէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք, իատէ օլունմայաճագ:
20 Բարա

Խտարէխանէսի վէ մանթվասը, Սթամպօլոյ Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեանֆիէյի մէվատտ հաղգընտա, Միւտիրի զաղէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեանֆիէյի մէքեանթիպին տախի, անընճ նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍՈՒԱՄԱՅԻ 26 ՑՈՒՆԻՍ

ԻԽԹԱՐ

—

Կաղէթամըզդն էլդէն սաթըլան Նիւսխէլէքի պիր զաւրուշ օլուպ, ֆագէթ չոգլարը թէնզիլը ֆիյ իթթիֆաքի արզու իթմիշ օլտուգ-լարընտան, պիզ տախի քէնտի թարաֆլարընդան վուգու պուլաճագ բաղպէթէ կիւվէնէրէք, եաբընտան իթիբարէն կաղէթամըզդն պէհէրնիսխէսինի 20բարա ֆիթրա սաթմազա, վէ պու էլտէն սաթըշն մըգդարը 1250 ատէտէ բէսիա ծալուը իսկ հաֆթատա Սուրբ Փրկիչ Թաթխանէսինէ պիր գաղէվի բիրինճ, վէ 1250 ատէտի թէճալուզ իտէր իսկ, տահա զկյատէ բիրինճ վերմէյէ գաբիր վերմիշ օլտուզումզը ելան իսթէրիզ:

Կաղէթամըզդն ազօնէ պէտէլինի զաթէն պու նիսպէթտէ թէնֆիլ իթմիշ օլտուզումզդ մալիւմ ալմազլա, պունա տակր պիր իղաֆաթա հաճէթ եօգ տիր:

ՀԿԻՆԼԻԳ ՀԱՎԱՏԻՆ

Վիէննատա պուլունան Օսմանլը ասհապը թահվիլաթընն տախի Տէրսաատէթ պիր վէքիլ կէօնտէրմէսի լիւզումու հագգընտա Տէրսաատէթ Ավսթրիա սէֆարէթխանէսի թարաֆընտան Պապը Ալիյէ կէօնտէրիտիկնի կէյէն կիւն խապէր վերմիյիմիզ նօթատա, սէնէտաթը Օսմանլիյէնին նէվ վէ գրամլարը իւզերինէ տախի խայրճէ միւթալաաթ տէրմէյան օլունաճագ. Ավսթրիալը տահիլէր եէտնետ քիւլիյէթ իւզրէ պուլունան գոն ոչ թէրեը նամ խաղնէթ թահվիլաթը իլէ չըմէնարքէր սէնէտաթը հագգընտա միսխէսնա օլարագ պիր մուամէլէ իճրասը թէքիրիք օլունմուշ, վէ սէնէտաթը մէզքիւրէնին եիւբսէք ֆիյաթ իլէ մեյսանը թէտաիւլէ չզգարըմզը օրմասը պունա սէպէպ կէօսթէրիլմիշ տիր:

—

Ռիվայէթ օլունտուղունա գէօրէ, Ֆրանսա հիւքիմէթի Պապը Ալիյէ պիր նօթա կէօնտէրէրէք, թուն-նուզ իլէ թարապլուսը Ղարպ հուտուտարնտա սէրզէտէի զոհուր օղան վուգուաթ իւզերինէ թէտապիր թէբլիֆ իտուպ օր պապտէ միւզաքէրաթ խութէէնէք իմիշ:

Բարիզտէն 29 յունիս թարիխիլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ տէ, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Տէրսաատէթ պիր նօթա կէօնտէրէրէք, թարապլուսը Ղարպտա թէտարիքաթը ասքէրիյէնին թաթիլինի թալէպ իլէմիշ տիր:

—

Ճինայէթը մալիմէտէն տօլայը մահքիմ օլանլարը քեանֆիէի էվրագը Տիվանը թէմէիզճէ միւթալա վէ թէտգիգ օլտուղունան, Տիվանը մէզքիւր պու պապտէ թանզիմ իլէեէճէյի մաղպաթալը պու կիւն եարընը խաքիբաի Շահանէէ թագտիմ խտէճէք իմիշ:

—

Մէրհում Սուլթան Ապտիւլ Ազիզին գաթլի մատտէսինտէն տօլայը մահքիմիւնալէհ պուլունանլարտան օ վագթ Մապէնտէն էշեա վէ միւճէվհէրաթ սրգաթ իտէնէրին էմվալ վէ էմլաքընն միւատտերէ օլունմասը հագգընտա պու կիւնքի վէֆնտա պիր վարգա նէյզ պուլունուպ, սահիպը վարագա՝ Միհհաթ բաշանընն Ֆրանսայա այընմագ իսթէտիկի աէօրթ միկեօն ֆրանգընն Մէհմէտ Նամընտա պիր ատէմին էլի իլէ Պապտան ատէմին էլի իլէ Պապտանտա պիր տաղ էթէլինտէ կէօմիւլմիշ օլտուղունդան իտէրօր:

—

Թէրճէմանը Հաբէրլէրի՝ բիվայէթինէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսը ազասընտան պիրինին Սուլթան Ապտիւլ Ազիզին դաթլինէն տօլայը մահքիմ օլանլարընն խտամտան գուլթարըլմասը իչիւն ինկիլթէրրա հիւքիմէթինին ինանիլէթ նամընա խթիմալը նուֆուզ իտուպ իթմէյէճէյինէ տակր կէյէն կիւն մուգու պուլան թէբլիֆինէ մէճլիսի մէպուսանընմուվաֆֆագ օլմասը իթմէտիյինի Տէրսաատէթ Ինկիլթէրրա սէֆարէթի Պապը Ալիյէ թէպլիղ էտէմիշ տիր:

—

Բէնգազան Սիմէն էֆէնտի՝ եունանա թէրը օլուճան արազինին թէպլիմ վէ թախլիյէսինէ մէմուր օլան գօմիսիոնա սրը քեանֆիպ թաքին պուլրումուշ օլմաղլա, պու կիւն էֆէնտիի մամիրէյ մանալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր:

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրրա սէֆիրի էֆտիմի Լօրտ Տիֆրին էճնապէրի՝ եաբընտա վիւքէլի ֆիխամ հազարթանա միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վէրմէք զարարընտա իմիշ:

—Սագըզտա իսանէ գէմիքէսի բէյ. իսի օլուպ, ախիրէն Սագըզտան Տէրսաատէթ կէլմիշ օլան Մաժոր Թրօթը նամընա օլարագ պու ադամ Պէյօղունտա Թէբէ պաշընտաքի Պէլէտիյէ պաղէսինտէ մէգքիւր գօմիսէ իտէր, վէ չու սրրատա միլէթի քէնտիսի կիպի պիր զայիրը վէ միլէթբէրվէր վէ սէվկիլիլիւ բաթրիգինտէն մահրում վէ մահզուն գրմազա գտտար իւէրույէ վարմաեաճաղընը վէ պու հալտէ իսթիֆասընը կէրի պատճաղընը իւմիտ իլէրիզ:

—

Ռիւպէլիու Ազարեան Ստեփան Սէրբիագոպոս էֆէնտի հազրէթլէրինին տիւնքի կիւն Սինոդ թարաֆընտան էքսարխիյէթը արա իլէ միլէթիմիզ էրմէնի Գաթօլիք էճմիաթընա Բաթրիգ վէ Կամոդիկոս ինթիխապ օլունուղընը տիւնքի նիւսխէսիմզտէ հազմըզ իտիր:

Պատէլ ինթիխապ սաաթ տրը բատտէլէրինտէ մէրասիմը բուհանիյէէ պէտ օլունարագ, Ս. Աստուածածին քիլիսէսի գարուլարը քիչատ օլունուպ, գամբանա չալընմադա պաշլար, վէ էհալի քիլիսէէ կիրեր:

Բիսզ որոսան մար էլպիսէլէրէ հազրը պուլունուգլարը հալտէ, միւշարիէյ Ազարեան սէրբիագոպոս հազրէթլէրի էլպիսէի բուհանիյէսինի լապիս օլարագ խորանա չըգար վէ Զըմմար վանքընտա էսքիտէն ճարի օլան ուսուլա թէվֆիգան Օձում այինի իճրա օլունմադան ելիլէլ կաթողիկոսըզ քիւրսինէ գուստա իտէր:

Պատէհու Ամենդրեաս Գերապայծառ Ամպանա չզգարագ՝ միշարիէյ Ազարեան սէրբիագոպոս հազրէթլէրինին Ոնուճնու Պետրոս նամբյա կաթողիկոս վէ Բաթրիգ նասպ օլունուղընը ճէմաաթա իլան իթթիբաէն ասնդրա, հէրէքը բուհանիյէ ալայ իլէ կաթողիկոսարանա չզգրզ, օրատա միւթեհայիզանը միլէթ վէ միլէը միւխթէլիֆէ միւթէպէրանը՝ Բաթրիգի միւշարիէյէ հազրէթլէրինի թէպրիք վէ թէհնիյէ էլէմիշլէր տիր:

Իչիթաիկիմիզ էկօրէ, ինթիխապը մէզքիւր մաղպաթասը Պապը Ալիյէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ իմզալանմագտա տիր:

Միհթատտէն օլտուղու վէճլէ բիզ որոսանդն գըտէմիսի պուլունան Նազարեան Մեսրոն սէրբիագոբոս էֆէնտի բահթախթը քիչատ օլունմուշ տիր:

—

Պոլոնիան՝ իբի այ մուգատտէմ Սթամպոլ լիմանընա վիրուտ իւ-թուպ յարընը պոչալթմշ վէ պուրատան տա չարապ վէ իսքիրմզ ենիքէն ըէք հարէքէթ իմմէք իւզրէ պուլունմաշ օլան իւչ տիրէքլի պիր ինկիլիզ կէմիսի պու սապահ Սիրքէճի իսկէլէսի ճիվարընտա նասրլա գըշ թարաֆընտան թաթուլուպ, հէր նէ գադար կէմինին թայիֆէսի սէօնտիրմէէ չալըշմշ իսէ տէ մուվաֆֆագ օլամասըզընտան, հէրհայէթ իբի եէտէկ վարօրունա պաղմանմագ. Հարէմ իսկէլէսի ճիվարընա չզգարմըզ վէ օրատա սույա պաթըրըրագ դալընզ տիրէքլերի մէկտանտա գալմըշտը, թանգիդաթըմզդա կէօրէ մէզքիւր կէմի սիկուրթալը օլուպ, ինքինինտունտէքի տալ սիկուրթալը տելիլ իմիշ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին բէտաբ իսթիֆասընա տարր տիւնքի մէճլիսի ումումիսի վէրիլէն գաբարը թէպլիղէ մէմուր օլան հէյէթը մէպուսէ տիրն ագշամ իսթիֆասընա Բաթրիգի միշարիէյ հազրէթլէրի նէզտինէ ազիմէթ իտէրէք, գաբարը մէզքիւրը թէպլիղ իմմիշ, վէ իսթիֆասընը կէրի այնասընը թէմէնիի վէ բէճա իրէմիշ իսէ տէ, Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի իսթիֆասընտա իբար իտէրէք, հէյէթը մէպուսէի մէզզուրէնին բէճասընա մուվաֆֆագ ամանի իմմիշ օլտուղունը իսապէր ալմըշդը տրը:

—Սագըզտա իսանէ գէմիքէսի բէյ. իսի օլուպ, ախիրէն Սագըզտան Տէրսաատէթ կէլմիշ օլան Մաժոր Թրօթը նամընա օլարագ պու ադամ Պէյօղունտա Թէբէ պաշընտաքի Պէլէտիյէ պաղէսինտէ մէգքիւր գօմիսէ իտէր, վէ չու սրրատա միլէթի քէնտիսի կիպի պիր զայիրը վէ միլէթբէրվէր վէ սէվկիլիլիւ բաթրիգինտէն մահրում վէ մահզուն գրմազա գտտար իւէրույէ վարմաեաճաղընը վէ պու հալտէ իսթիֆասընը կէրի պատճաղընը իւմիտ իլէրիզ:

—

Ռիւպէլիու Ազարեան Ստեփան Սէրբիագոպոս էֆէնտի հազրէթլէրինին տիւնքի կիւն Սինոդ թարաֆընտան էքսարխիյէթը արա իլէ միլէթիմիզ էրմէնի Գաթօլիք էճմիաթընա Բաթրիգ վէ Կամոդիկոս ինթիխապ օլունուղընը տիւնքի նիւսխէսիմզտէ հազմըզ իտիր:

Պատէլ ինթիխապ սաաթ տրը բատտէլէրինտէ մէրասիմը բուհանիյէէ պէտ օլունարագ, Ս. Աստուածածին քիլիսէսի գարուլարը քիչատ օլունուպ, գամբանա չալընմադա պաշլար, վէ էհալի քիլիսէսէ կիրեր:

Բիսզ որոսան մար էլպիսէլէրէ հազրը պուլունուգլարը հալտէ, միւշարիէյ Ազարեան սէրբիագոպոս հազրէթլէրի էլպիսէի բուհանիյէսինի լապիս օլարագ խորանա չըգար վէ Զըմմար վանքընտա էսքիտէն ճարի օլան ուսուլա թէվֆիգան Օձում այինի իճրա օլունմադան էվլէլ կաթողիկոսըզ քիւրսինէ գուստա իտէր:

Պատէհու Ամենդրեաս Գերապայծառ Ամպանա չզգարագ՝ միշարիէյ Ազարեան սէրբիագոպոս հազրէթլէրինին Ոնուճնու Պետրոս նամբյա կաթողիկոս վէ Բաթրիգ նասպ օլունուղընը ճէմաաթա իլան իթթիբաէն ասնդրա, հէրէքը բուհանիյէ ալայ իլէ կաթողիկոսարանա չզգրզ, օրատա միւթեհայիզանը միլէթ վէ միլէը միւխթէլիֆէ միւթէպէրանը՝ Բաթրիգի միւշարիէյէ հազրէթլէրինի թէպրիք վէ թէհնիյէ էլէմիշլէր տիր:

Իչիթաիկիմիզ էկօրէ, ինթիխապը մէզքիւր մաղպաթասը Պապը Ալիյէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ իմզալանմագտա տիր:

Միհթատտէն օլտուղու վէճլէ բիզ որոսանդն գըտէմիսի պուլունան Նազարեան Մեսրոն սէրբիագոբոս էֆէնտի բահթախթը քիչատ մեծաւորլարընա պա թահրիրատի վէ թաշրա մէրխասալարդարընա վէ վէկեէտիք վէ վիէննա Աբրահայրլարընա տախի պա թէլէգրաֆ իլէ ինթիխապաթը թաստիգէն իլէ ու թէպլիղ էտիմիշ տիր:

Նասրլ. քի տիւնքի նիւսխէսիմզտի պէհան իթմիշ իտիք, Բաթրիգի միշարիէյ հազրէթլէրի թէճարիպի ատիտէ սահիպի պիր բուհանի մէնէտտարլը օլտուղու հասէպիյէ, բէհէսնի վէ միճճատտէրէն զիմամը իտարէի բուհանիյէսինի եէտը իգթիտարընա պաղը. Միլէթիմիզ էրմէնի Գաթօլիք էճմիաթինին իստանպուլ էրմէնի գաթօլիք էճմիաթինին նէեէ միհթաճ օլտուգընը պիլմէզ. Խոսուսպէ նէզտը բիւպէթիէրինէ ագիմէթ իտէն զէվաթը միհթէպ. ըէեէ քէնտի բրօկրամ վէ մէպուսէրինին ՍԷՐ. ՀԱՅՏՈՒԹԻՒՆ ԹԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ օլաճաղընը պէհան վէ թէֆհիմ իթմէքտէ օլտուզունտան, պու թասավվուրընդն հէր հաղտէ վճռուտա պուլմասընա չալըշաճաղընը քէնտի տիրպէթի վէ ֆէթանէթը մութթասքիսինէն պէքլէրիդ.

Քէզալիք միշքիլաթը մէվճուտէի մաղլումէնին ատֆ ու իզալէսի վէ պու սուրէթլէ պիր սուչ ու միւսաէմէթը հազիյէնին հուսուլի իչիւն, նէսայիհի միւլայիմանէ իճրա իտերէք վէ թէտապիրը միսեպպիրանէ իթթիխազ իլէեէրէք վէ պունանն մատտա մուհապէթ վէ հրսուչյաթը մրլիկերի ատ թասքիմ վէ թագվիմ իտէրէք, պու սուրէթէ պաղէն նախլ օլտուղը ումմամ միլէթին թէվէճճիհ հաթրը թէզեիտ իտէճէկինի գամիրէն մէմուլ իթթիկիմիզ կիպի, պատտէ զիքր իթթիկիմիզ թէճարիպը ատիտէնին պունա մուվաֆֆագիյէթը քեամիլ վէրէճէկինտէ տէ զերրէ գատար շիւսէհ իթմէյիզ վէ պիլնէն աէյհ պու խուսուսատա Բաթրիգ վէ կաթողիկոսը միշարիէյհ հազրէթլէրինի ատէթա մէսուլ ատտա իլլէրիզ:

Հալ պու քի, էհալի թարաֆընտան տա պու պապտէ զարէթ օլունուրագ, Բաթրիգ վէ կաթողիկոսը միշարիէյհ հազրէթլէրինին իդտամաթը վագրասընա մուավէնէթ օլունճաղընը մէմուլ իտէրիզ:

—

Մէճլէթ մէճլիսի ումումիսի ազասընտան Ցովակիմեան Գառնիկ էֆէնտի իրաւասութիւն Դիւանընա ատեանպետ ինթիխապ օլունմուշ տրը:

—

Զմիկածագ թարաֆընտան միլէթի մէճլիսի ումումիսինտէ ազա պուլունան Պարը Քէշիշեան Համբարձում էֆէնտինին տիւնքի կիւն վէֆաթ իթմտիլ մանէթիէսսիֆ իչխանմիշ տիր:

—

Բաթրիգխանէնին 1880-81 հաշուեցոյցը Տնտեսական Տեսչութիւն թարաֆընտան տիւնքի Մէճլիսի ումումիսէ կէթիրիլմիշ իսէ տէ, Մէճլիսի մէզքիւր տէրհալ պու հաշուեցոյցը Հասարակութիւն Դիւանընա հէվալէ էթմիշ տիր:

—

Էվվէլէճէ նէյր իթթիկիմիզ վէ տիւն տախի էրմէնիճէ իլանը մախսուսարը տէրճ իլլէտիկիմիզ վէճէ, Դարոցասէր—Հայոց հեռագրական ընկերութիւնը՝ Շիրքէթին 18 նիստերօյու վաբօրու իսթիճար իտէրէք, յունիսի 28ինճի պու բաղար կիւնիւ Պոզաղ իչինտէ պահրէն պիր թէֆերրիճ վէ սէյեահաթ իճրա իտէճէք, վէ մէզքիւր վաբօր ուչվէր ՀԷզքիրատ ագշամ սաաթ 11է չէրեեգ գալարագ Մէզար Պրունընտան հարէքէթէ, Պէշիքտաշ, Թարապիա, Եէնիքէօյ, Պոյաճքէօյ, Արնաւուտքէօյ, Օրթաքէօյ, Պէշիքթաշ, Իսկիւսար, Գայաթաչ վէ Գաբքէօյէ օղրալարագ Պէյօղլու Ատայա գատտար կիտէճէք, վէ օրատան ավտէթտէ մէգքիւր խքէլէլէսէն մասատա քէօրբիւյէ տախի օղրայաճագ տրը:

Վաբօր տէրունինտէ միւքէմմէլ պիր պանտօ մուզիգա թէրէննիմ իտէճէկի կիպի, ալէա պիր տէ պուֆէ պուլունաճագ տրը:

Ցուխարիյէ պիլէթի եարբի Օսմանլը վերասը օլուպ, դատրնարատա իշպու իւճրէթտէն մուաֆ օլմայաճագլար տրը:

—

ԶՐԿԵԱԼԸ ՆԵՂԵԼ ՈՉ ԹԷ ԶՐԿՈՂԸ

Կամ

Կ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մէզի ոչ օտար անձի մի՝ Մանրա-ծէ էֆէտար լրագրի տէր Փանոսեան էֆէնտի զրկանք ըրած է. ժամանակէ մ՚իվեր ջանքեր եղան որ լիչեալ էֆէնտի արդարութիւնը յարգէ, չը յաջողուեցաւ: Ուստի զրկեալ անձը ի հարկէ սիրպեալ, աւելի պարզն ըսեմ, նոյն ինքն Փանոսեան էֆէնտիէն ըստիպեալ խնդիրը հրապարակ հանեց, որուն ակնարկութեամբ այս, և ես Թէրճէմանը էֆէտերին միջոցաւ խօսեցայ մէկ կամ ուրիշ ձևով:

Գրածներուս պատասխան տալ, արդարև Փանոսեան էֆէնտիին իրաւունքն է, զոր ոչ ոք իրմէն կը պահայ: Եւ երեկուան թերթին մէջ բան մը պատասխաներ է. բայց ո՛չ խնդիրին վրայ բացատրութիւն տուեր է ոչ մեր բածներուն մէկուն պատասխաներ է. անանկ բան մը գրեր է որ նա՝ ինչ և իցէ իրեն դէմ խօսուածի պատասխանելու երդածէ, այն պատասխանը որ անխորհ ամեն խնդիրի կամ ամեն դատի կը տրուի, իրաւ, դիւրին ըլլալու հատկութիւն ունի, բայց ոչ մեկուն ճշմարիտ պատասխանը ըսել է.

Նախատական անուններ, ծաղր, պարծանք, սպառնալիք ևն. այսպիսի խօսքեր երբեմն ուրիշ մարդոց բերնէն ալ կելլեն, սակայն նոքա բուն խնդրոյն վրայ առ հասարակ կը խօսին որչափ որ կարելի է բացատրելով. Նոյն ատեն կիրքերնին չարժելով վար կըսեն, աւանակ կըսեն և ուրիշ նախատական խօսքեր կըսեն երբեմն, և ոչ թէ իրենց բոլոր պատասխանը զուտ այսօրինակ նախատական խօսքերէ կը բաղկացնեն: Այս վէճը կամ դատը եթէ անիրաւ ալ լինի, փանոսեան էֆէնտիի մասին խանարհեցուցիչ դատ մ՚է, իր ձեռքը զլխուն բերած է, անօրատոր շատ մը պարաբերու տակ ճնշուելով, մինչև իսկ դպրոցական աղջկէ դրամ առնելով: Տարիներ առաջ խոտ դիւրին կըրնար զգուշանալ, իր ձեռքն էր և զգուշութեան համար խրատներ տուեցան իրեն բազում ճըշմարիտ և իրեն նպաստող բարեկամներէ: Ինչո՞ւ կը նեղանայ որ զրկեալը հիմա արդարութիւն կը պահանջէ.

Զրկեալ չէ պիտի ըսէ, լաւ, խելքը գլուխը ժողուելով թող իրողութիւնը բացատրէ ունկնդիրներուն և դիմացի ոսոխին ըսածները թող մի առ մի հերքէ: Այսպէս իյայտ կուգայ ճշմարտութիւնը, զրկեալին պահանջն կամ դատը ի հիմանց չինծու կամ ստեաբեռ բան մի չէ, բանի մը դէմ ելլալուն շատեր վիրաւորեալ են և ինքն ալ խստովանած է, միայն թէ ուրիշ կերպ պիտի մեկնէ, թող մեկնէ, բանը խօսուելու բացատրուելու է, բնականապէս երկու կողմանէ պիտի վիճուի. Ուստի թէ որ փանոսեան էֆէնտի կը բարեհաճի մէջ տեղը եղած խնդրոյն վրայ խօսիլ, հոդ չէ երբեմն անդին ասդին նախատական բառեր աւելցնելով, լաւ. եթէ ոչ՝ ես պիտի սիրպուիմ իմ պատմութիւնս շարունակել առ ընթերցողս, ես կաղէթանի չեմ, ուրիշ լրագիր անտարակոյս չափով մը կունայ հիւրընկալել զիս. իսկ ինքս լաւիտեան կունայ գրել, և ժամանակ անցնելով՝ որ մէկ նախատական խօսքին յարմար նախատական խօսք պիտի գտնեմ պատասխանելու:

Այս անգամ վէճի ենթակայ եղած դատը հին է կըսէ փանոսեան էֆէնտի. ո՛չ, այս հիմակուանը ոչ հին դատ մ՚է և ոչ հին դատախազը. երկուքն ալ նոր են (տես ես կը բացատրեմ, ոչ ծաղր և ոչ սպառնալիքը կը լեցնեմ պատասխանս.) Այս դատին մէջ, երեք կուսակցութիւն կայ, ինք, աշակերտուհիք, երրորդ՝ եղելութեանց հաստատողք. Այս երրորդը կամ Է-ԼԼԷՆԷՆ է որ վարժարանի հին վէճին պատմութեանց կրկնումը հարկ ըրաւ միւս երկուքին ծառայելու. Ցանժամ Օգսէն էֆէնտի և թաղականք և ուրիշներ փանոսեան էֆէնտիի այն ինչ գործոց համար կը վկայէին, փանոսեան էֆէնտի եղելութիւնը չէր ուրանար, մինչև իսկ Մանրդի մէջ կը խոստովանէր եղելութիւնը, որուն գործադրութիւնը 170 աշակերտուհեաց աչաց առջև կը կրկնէր, սակայն կը պնդէր թէ երրորդ կամ Է-ԼԼԷՆԷՆ կուսակցութիւնը, այսինքն Օգսէն, թաղականք, մինչև իսկ Պատրիարքարան իրաւունք չունին խառնուելու, խօսքը անդամ բերանին առնելու ինչ որ տեղի կունենայ իր և երկրորդ կուսակցութեան մէջ օրուն հետ միաբանած էր ինքը:

Ուստի փանոսեան էֆ. հզօրապէս կը կռուէր, կը խրխտար և կը նախատեր զՕգսէն և ուրիշները որ իրեն արգելք լինել կը ճգնէին, քանզի նա միաբանած էր. Հիմայ, այն ժամանակը հաւատարիմ և մինչև ցարդ հաւատարիմ կեցող երկրորդ կուսակցութիւնն է որ դատախազութիւնը կը կազմէ և կարգաստանէ զփանոսեան իբր նմանը չտեսնուած ուխտադրոյժ, ոչ թէ Օգսէն էֆէնտին իբր օրիորդաց վարժարան մը սրբապղծող: Արդ փանոսեան էֆէնտի, կամ ուխտը պիտի կատարէ կամ հին պատմութիւնը, այսինքն երրորդ Է-ԼԼԷՆԷՆ կուսակցութիւնը ի վկայութիւն գալով փանոսեան էֆէնտի զրկեալին տուժելու պիտի դատապարտուի, եթէ որու որ անկէ նա անպատեհ անյիշաչարութիւն մը գործածելով՝ զրկողը չպաշտպանէ: Ցանի որ այս է վէճը, փանոսեան էֆէնտիի ի՞նչ յարմարութիւն ունի մէկուն սպառնալիք ընել, միւսին հրգվիթ կոչել, որով իր փաստը կը տկարացնէ, քանզի կարդացողը բնականապէս պիտի կարծէ թէ ճշմարտութիւնը խեղդել ու խափանել կուզէ:

Գէաք է կամ բացատրէ այն արտաքին երևոյթներն ու գործերը որ հին պատմութիւնը կարձանագրէ, և այսպէս ինքզինքն արդարացնէ, կամ խոնարհութեամբ անձնատուր լինի: Կրնայ ըլլալ որ մէկը ճիգվիթթ ըլլայ. ուրիշ մը ապերախտ լինի, ուրիշ մը գող լինի, կամ կրնայ ըլլալ որ ասոնցմէ ի՞նչ չահ կենէ ինը դատին, ես չեմ հասկնար:

Ընթերցողը չհասկնայ որ լրագրաց սահմանին մէջ է միայն այս վէճը, այլ ամիս մը կայ որ օրինաւոր դատարանի ևս յանձնուած է զրկեալի կողմէն, որ կարծեմ մասայ պիտի սկսին հարցաքննութիւնը:

(Շարունակելի)

Տէր. Կ. Գալասոբեան

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Գալաթատա վէ Սթամպօլտա Օսմանլը պանգասընն իտարէխանէլերի ալաֆրանկա յուլիսին 11 ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ գաբալը տրըլար:

—

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԷ

Մէզքիւր Պանգա ալաֆրանկա յուլիսին 11 ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ գաբալը օլանաճագ տրը:

ԽԻԼԱՄԱՅ

ԱՀՎԱԼԸ ՓՕԼԻԹԻԳԻՆ

Ումումի Էվ, օրանը բոլիթիգաը նաղարը թէտգիգտէն կէչէրի. լէճէք օլա, Շարգա թաալլիւգ իտէն մէսէլէլերտէն պաշգա հիչ պիր մէսէլէնին օ ահվալը ումումիկէյի տէյիշտիրէպիլէճէք պիր է. հէմմիեէթտէ օլմատըը կէօրիւլիւր։

Բուսիատա զուհուր իտէն Նիհիլսթլէր կիւրիւլթիւսիւ, եէհուտիլէրէ գարշը օլան հարէքեաթ, Իրլանտա իսթիլալը, Ֆըրանսըզարլա իթալիանլար արաբընտա վէ պիրպիրլերի ալէյհինտէ օլան Նիմայիշլէր, ճիւմլէսի մուվագգաթ չէյլեր տիր. հէբսի պիր պէօյիւք թէէսիր պրագմագոըզն մահվ օլուպ կէչէր, եալը. Նը Շարգա թէալլիւգ իտէն մէսէլէլեր տայիմա պագի տիր։

Էվրօբա բոլիթիգաը՝ տայիմա Շարգ մէսէլէսինին նուֆուզը ալթընտա պուլունուր. պու ումումի բոլիթիգանը հէր կիւն տէյիշմէսի, հէր կիւն պաշգա պիր բէնկ ալմասը, վէ պէյբի պիր ումումի բոլիթիգա պուլունմասը տախի Շարգ մէսէլէսինէ մէպնի տիր։

Էվվէթ, Շարգ մէսէլէսի օլմայա իտի, պէյքի ումումի պիր բոլիթիգանը տա իսմի պիլինմէյիպ հէր պիր տէվլէթ՝ քէնտի ումուրը, տախիլիյէսիյէ մէչղուլ օլաճագտը։

Ալէմանիա՝ պիր արալըգ Ավսթրիա վէ Ֆրանսա իլէ իթտիկի մուհարեպէլէրլէ ումումի բոլիթիգանը էհէմմիյէթինի օ թարաֆա ճէլպ իտէր կէպի օլմուշ իսէ տէ, չօգ սիրմէտէն Ալէմանիանը բոլիթիգաը տախի Շարգ մէսէլէսինէ թէալլիւգ իտէրէք, չիմտի անը տախի մէչղուլիյէթի՝ սըրֆ Շարգ մէսէլէսինէ ախտ տիր։

Պէրլին ահտնամէսինին Շարգ մէսէլէսինէ խիթամ վերէճէք պիր թէտպիր օլուղնա զաթէն քիմսէ ինանմամըշ իսէ տէ, պու ահտնամէնին՝ հիչ օլմազա պիր ուրուն միւթարէքէ տիմէք օլաճաղընտա տա քիմսէնին չիւպհէսի եօգ իտի։

Ահանամէի մէզքիւրը՝ իճրասը նաթէմամ գալըպ, պիր չօգ ահքեամը հէնուզ իճրա օլունմամըշ իտի։ Պունուն իչիւն պու ահտնամէնին՝ կէրէք տայիմի վէ կէրէք մուվագգաթ սուրէթիլէ օլսուն թէէմին իթտիկի ասայիշէ նայլ օլմագ, վէ արթըգ Շարգ մէսէլէսի կիւրիւլթիսինտէն զուրթուլմագ իւզրէ, իճրասըզգարմըշ օլան ահքեամէն սիւրաթը իճրասընա ասյ ու զայրէթ օլունմուշ տըր։

Օ ահքեամէն սըրֆ բոլիթիգաեա ախտ օլանլարը իճրա օլունաբագ, թամմ՝ ահտնամէնին թէէմին իթտիկի մուվագգաթ վէ եա միւէպպէտ սուլհ ու ասայիշը ումումիտէն իսթիֆատ օլունաճագ զէման, մաել իսթիզրապ կէօրիյօրըզ քի մէսէլէ եէնիտէն թաղէլէնմէք վէ Պերլին ահտնամէսի պիսպիթիւն զօղուլմագ էմմրէլերի կէօսթերիլիեօր։

Ահապա Էվրօբա տէվլէթլերի՝ պու ահտնամէրի՝ թէմամըյա իճրա օլունմաղտան էվվէլ, պօղմամագ իչիւն մի իճրասըզ գալմըշ ահքեամընը իճրա իթտիրմէկէ միւսարէթ իթտիլեր։

Գապինէթօլարտա պէօյէ պիր գատատ նիյէթ վա՞ր մը իտի, եօգսա ահվալըն սուրէթը ճէրէեանը՞ մը թէպտիլը էֆքեար իտուպ պէօյէ պիր եօլ թութմալարընը իճապ իթտի, պիլէմէյիզ։

Շու գատար պիլիյօրըզ քի, պիր վագըթտան պէրու եանի եունան հուտուտու մէսէլէսինէ տիբլոմաթլար պէյնինտէ գարար վերիլտիքտէն սօնրա, Շարգ հագգընտա Էվրօբա տէվլէթլերինին բոլիթիգասընտա պաշգա պիր հալ կէօրիւնմէքտէ տիր։

Բոլիթիգանը պու եէնի ըէնկի՝ Ֆրանսանը թունուզա գարշը օլան հարէքէթինէ մէյտանա չըգրպ, պու տէֆա ումումի բոլիթիգանը քէսպ իթմիշ օլտուղուրէնկ հագգընտա պաղը ալամէթէր կէօսթէրմէքտէ տիր։

Թունուզ իչի արթըգ պու կիւն օլմուշ պիթմիշ պիր իշ իսէ տէ օնուն տէվամը հիւքմիւնտէ օլան Թարապլուս մէսէլէսի շիմտի զուհուր իթմէքտէ տիր։

Լաքին էն զիյատէ գապինէթօլարընը նիյէթլերինի մէյտանա գօեան չէ՝ Ֆրանսանը պու հարէքէթինէ գարշը սաիր տէվլէթլերին իթթիֆաք իթտիքլերի մէսլէք տիր։

Տըզգաթ օլունաճագ պիր չէյ տիր քի, Էվրօբա՝ Ավսթրիանը Պօսնա վէ Հէրսէքի զապթ իթմէսինէ գարշը նէ հարէքէթտէ պուլունմուշ իսէ, Ֆրանսանը Թունուզը թահթը հիմայէսինէ ալմասընտա տա օ հարէքէթտէ պուլունմուշ, վէ Ավսթրիանը օ հարէքէթինէ Էվրօբա նէ նաղարլա պագմըշ իտի իսէ, Ֆրանսանը պու հարէքէթինէ տէ այնի օ նաղարլա պագմըշ տըր։

Հալ պու քի Ավսթրիանը Պօսնա վէ Հէրսէյի զապթ իթմէսի՝ Պէրլին ահտնամէսինին ահքեամընտան վէ պինաէն ալէյհ պիւթիւն տուէլը մուազզամանը իմզասը ալթընտա օլտուղու մալիմ տիւր։

Ֆրանսանը Թունուզտաքի հարէքէթինէ՝ Էվրօբա երինէ էօյլէ պիր նաղարլա պագէյօր իսէ, տիմէք օլույօր քի Ֆրանսանը Թունուզու զապթ իթմէսի տախի պիր իթթիֆագը տիւէլի թահթընտա տըր։ Հալ պու քի զահիրտէ էօյլէ պիր իթթիֆագ պուլունտուղունու պիլմէտիկիմիզտէն, օ իթթիֆագը խաֆիէն վուգու պուլմուշ օլաճաղը անլաշըլըեօր։

Շիմտի հէր քէս պու իթթիֆագը խաֆիէնին սաիր ճիհէթլէրինի քէչֆ իթմէէ չալըշմաղա մէշղուլ տըր։ Պունա էվվէլ էմրտէ Ինկիլթերրայը սօգմագ իսթէյօրլար, չիւնքի պու իշտէ Ֆրանսաեա էն զիյատէ միւսայիտ պուլունան Ինկիլթերրա տըր։

Էկէր պիր գաչ այ էվվէլ պիրիսի Ֆրանսանը Թունուզը իսթիլա իտէճէյինի վէ սաիր տէվլէթլէր իլէ պէրապէր Ինկիլթերրանը տախի պունա սէս չըգարմայըպ պիլաքս միւսաատէ վէ մուալէնէթտէ պուլունաճաղընը սէօյլէյէ իտի քիմ Ինանապիլիր իտի. հալ պու քի, իշթէ պու կիւն օնուն վագը վէ էսկի զէմանլարընը ավտէթ իթմէքտէ օլտուղու վէ էօյլէ պիլա վէսիլէ վէ պիլա սէպէպ պիր մէմլէքէթ զապթընա գալգըշմատան տախի գօրգուլմատըզը վէ ութանըլմատըզը Էվրօբանը մէտէնիեէթ վազ իյլէտիկի չու [զէմանտա մաել իսթիզրապ կէօրիւնմէքտէ տիր։

Խուսուսիյլէ Ինկիլթերրանը պու տէֆա Դըպրըզ ահտնամէսի պօզմագ վէ Դըպրըզ ատասընը եէնիտէն տէվլէթը Օսմանիյէեէ թէրբ իթմէք կիպի պաղը թէշէպպիւսաթա գալգըշմասը պունա պիր մուգատտէմ ատտ օլունապիլիր։

Անճագ Ֆրանսանը Թունուզու վէ պէյքի պիթիւն օ սէվահիլի էլէ կէչիրմէսինէ միւսաիտքեարանէ վէ մուավենէթքեարանէ պիր հարէքէթտէ պուլունան եալընը Ինկիլթերրա օլմայը, Ֆրանսանը խասիմլերի ատտ օլունան վէ հաթթա ալէնէն Ֆրանսայա գարշը պէյնլերինտէ իթթիֆագ իթմիշ օլան իքի շըմալ տէվլէթի տախի Ֆրանսանը հարէքէթինի զիյատէսկիլէ թէսհիլ իթմիշլեր տիր։

Խուսուսիյլէ պունլար էօթէտէն պէրու տէվլէթը Օսմանիյէեէ տօսթ կէօրիւնմէքտէ վէ Էվրօբաի Դարպինին Շարգ հագգընտաքի նիեթլերինին չիտտէթինի թաատիլ վէ թէնզիլէ չալըշմագտա օլտուգլարը հալտէ, կէչէնլերտէ իքիսի պաղը Ալիյէ միւշթերէք պիր նօթա կէօնտէրէրէք թունուզ մէսէլէսինէ օլմուշ պիթմիշ նաղարը ի. գրպ, պու տէֆա ումումի բոլիթիգանը քէսպ իթմիշ օլտուղուրէնկ հագգընտա պաղը ալամէթլե

սուլ իլանը զբաղնտա լեֆֆէն թէսեիրը սավալը վալալերի գբ-լընմըշ օլմաղլէ օլ պապատ։

29 Թշշրինի սանի 96

(Մեսգիդ. մահէմէտ Ռիֆաթէն Էնդուրէ)

Զիյրտէ վաղշինը իմզա՝ ան ա-սըլ կիւրիւն էհալիսինտէն օլուպ, Անգարէ շէհրինի մերքեզ իթթի-խազ, վէ ումուրը թիճարէթլէ իշ-թիղալ իտէն կարապէտ թօքալ-էան վէ աէօրթ էվլատը Գէորգ, Գրիգոր, Ալէքսան վէ Քերովբէ նամուն պէշ նէֆէր զէվաթ՝ 1 մարտ 1877 թարիխը Միլատիտ պէյին-միզտէ էլլէ-ինֆ նէվինտէն օլարագ եէքտիկէրիմիզէ քէֆալէթը պիլ մալ վէ վէքեալէթը մութլագայը միւթէզամին պիր շիրքէթը թիւճ-ճարկյէ ագտ, վէ հեր քէսիմի զ մզգտարը մուայէէն սերմայէ վաղ, վէ շիւրէքեատան Գրիգոր՝ մերքէ-զը թիճարէթկեահշմըզ օլան Էն-գարեեէ վէ Գէորգ տախի շիրքէ-թիմիզին պիրինճի շիւպէսի պու-լունան Սթամպօլա տիրէքթէօր նասպ իտէրէք, իճրան մուամէլա-թը թիճճարիյէ իթմիզ օլտուղու-մուզ հալտէ, ճիւմէմիզին ըրզա վէ մուվաֆագաթը իլէ շիրքէթը մէզպուրէյի 14 նիսան 1880 թա-րիխինտէ ֆէքք վէ մուհասէպաթը քիւլլիյէմիզի բույէթ վէ մէյանէ-միզճէ թէսվիյէ վէ հեր պիրիմիզ եէքտիկէրիմիզէն իֆթիրագ իյ-լէմիշ պուլունտուղումուզ կիպի, պիլախէրէ Գէորգ, Գրիգոր վէ Ա-լէքսան վէ Քերովբէ նամուն տէօրթ գարընտաշլարըմըզ 15 նիսան 1880 թարիխինտէ թանդիմվէ եէքտիկէ-ըիմիզէ թէաթիր գէլըընան մուգավէ-լէնամէլէրիմիզ մուճիպլինճէ, ֆա-գաթ կարապէտ թօքալէան խա-ըիճտէ գալարագ եալընըզ տէօրթ գարընտաշլարըմըզ թէքրար ագ-տը շիրքէթ վէ հեր քէսիմիզ մզգ-տարը մուայէն սերմայէ վաղ վէ քեար ու զարար հիսսէլերիմիզ մուգավէլէնամէլերիմիզտէ թախ-խիս վէ իշպու եէնիտէն ագտ օ-լունան շիրքէթիմիզէ տախի հեր-պիրիմիզին եէքտիկէրիմիզէ քէ-ֆալէթ վէ վէքեալէթի հավի օլ-արագ (մուֆավէզէ մանասընա կէ-լէն վէ ֆագաթ սերմայէ վէ քեար վէ զարար հիսսէլերիմիզճէ մու-սավաթը թամամ պուլունմատը-ընան նաչի ինանէ միւնգա-լիպ օլան էուլէ-ինէ նէվինի թային, վէ իւնվանընը տախի թօքալեան պիրատէրան տիյէք օլան «Եղբարք Թօքալեան» թէսմիյէ իյլէ-տիկիմիզի, վէ իշպու շիրքէթտէ տախի Անգարա մերքեզիմիզէ շիւ-ըէքեատէն Գրիգոր վէ պիրին-ճի շիւպէմիզ պուլունան ըՍ-թանպօլա տա հեր պիրի միւն-ֆէրիտէն վաղը իմզա վէ իճրան մուամէլէ վէ իտարէի ումուրա մէէզուն օլարագ տիկէրինին իմզա վէ իսթիշարէ վէ ինզիմամը ըէյի-նէ իհթիյաճը պուլունմայարագ, Գէորգ վէ Քերովբէ, վէ Գաթա-մունի շիւպէմիզէ Ալէքսանը իմ-զա վէ ումուրը շիրքէթի իտարէյէ մէէզուն տիրէքթօր եանի միւտիր նասպ վէ թային իյլէտիյիմիզտէն, Գէորգ, Գրիգոր վէ Ալէքսան վէ Քերովբէնին ումուրը շիրքէթիմի-զէ տարիր հեր կէօնա մուամէլաթ հագգընտաքի իմզալարը կէրէք պիր գաչըմըզըն իմզասը պիրլիք-տէ մէվզու օլսուն, վէ կէրէք հեր պիրիմիզ այրը պաշըմըզա իմզա վէ իտարէի ումուր վէ իճրան մուա-մէլաթ իթմիշ պուլունսուն, հեր պիրիմիզին իմզա վէ մուամէլէսի «Եղբարք Թօքալեան» շիրքէթի-միզին քէֆալէթը պիլմալ վէ զա-մանը թահգընտա թէքֆիլ վէ թէէմին վէ ումուրը շիրքէթիմի-զին հեր խուսուսընտա եանի հան-կըմըզին նամընա վէ հանկը շիւ-պէմիզէ աիտ օլուր իսէ օլսուն, իտարէ վէ իճրան ումուրա վէ ա-խերին զիմմէթինտէ օլան հուգու-գումուզուն թայէպ վէ տավա վէ ախզ ու գապզ վէ սուլհ ու իպ-րա վէ իսթիխլաֆ վէ գապուլը եէմին վէ թայինը հաքէմ վէ նաս-պը միւամեյեիզ կիպի սլահիյէթը քեամիլէ վէ վէքեալէթը մութլա-գաի ումումիյէ վէյհասը, ումուրը շիրքէթիմիզին խուսուսաթընտան տօլայը ալսերի ալէյհինտէ պիտա-յէթէն, իսթինաֆէն, թէմեիզէն վէ իթիրազ վէ իատէի մուհաքէ-մէթէն խուսուսէթ վէ ըէտտը ճէ-վապ զբաղնտա քէնտի ըէյի իլէ ամէլէ վէ ախերի թէվֆիկէ մէէ-զունիյէթը թամամ վէ վէքեալէթը թապիրիյէ իլէ հեր պիրիմիզ տիկէ-ըիմիզի թէվֆիկ գբլըընըզմըզը, վէ ըէտտերիմիզ օլուպ եվլատլարընտան իֆթիթրագ վէ միւնասէպա-թը մալիյէ վէ թիճարիյէտէն գա-թը ալագա իհթիկինի պերաի ի-ան իշպու իլանանամէյի իմզա յա-էէն կարապէտ թօքալեանդն լպէր պէյանը պալա ֆէսխը շիր-քէթի թարիխիմիզտէն եվվէլ վէ սոնրա վէ ֆիյմապատ եվլաալը մէրգուման Գէորգ, Գրիգոր, Ալէք-սան վէ Քերովբէ իլէ պիր կէօնա հուգուգ վէ մաթլուպաթը վէ եվ-լատլարընընը ումուր վէ էմալ վէ իշպու «Եղբարք Թօքալեան» շիր-քէթինէ վէ եվլատլարընընը էճա-նիպտէ օլան հուգուգ վէ միւնա-սէպաթ վէ միւշարէքէթինէ առա վէ գաթան միւտախէլէսի վէ նէս-նէ ալաճաղը վէ հիչ պիր տէյէ-ճէյի գալմատընընը, վէյհասը-ը բէտէր վէ եվատ մէյանէլէրիմիզ-տէ պուլնտան եվվէլ թարիխի օ-լան մուամէյէ վէ միւնասիպէթ վէ միւշարէքէթ վէ սահրէտէն տօլա-ը բէտէրլերի կարապէտ թօքալ-եան, վէ եվլատլարը մէրգումա-նըն զիմմէթլերինի ամէլի տավա վէ քեաֆիֆի միւթալէպաթտան իսթիֆա վէ իսգաթը հագգ իլէ իպրա վէ եվլատլերինին շիրքէ-թինտէն իֆթիրագ էյլէտիկինտէն, վէ չինքի «Թօքալեան կարապէտ վէ եվլատլերի» գումբանեամըզին ագտը թարիխի օլան 1 մարտ 1877 թարիխինտէն մուգատտէմի կա-բապէտ թօքալեանդն իճրա իյլէ-տիկի ումուր վէ մուամէլաթը թիճճարիյէ վէ սահրէտէն տօլայը եվլատլարընընը բէտէրինէ վէ բէ-տերինին եվլատլարընա պիր իլի-չէք վէ տօգունուրը վէ միւտա-խէլէ վէ միւթալէպէի վէ անտէն տօլայը էճանիպին եվլատլարտա վէ եվլատլարընը էճանիպտէ պիր հագգը թէարրուզ վէ մէսուլիյէթ վէ միւթալէպէ վէ մուախէզէսի օլմայուպ, սըրֆ կարապէտ թօ-քալեանդն զաթընա աիտ վէ չախ-սընտան մէսուլ օլտուղունտան, բէտերլերիյլէ եվլատլարը միւա-նընտա պալատ պէեան գըլընան 77 թարիխինտէ ագտը շիրքէթ հասէպիյլէ եվլատլարընը էճանիպ-տէ վէ էճանիպին եվլատլարտա հասպէլ շէրաքէ վէլ քէֆալէ վէլ վէքեալէ հասըլ օլան միւ-թալէպէ վէ մուախէզէ հագգընտան տօլայը «կարապէտ թօքալեան վէ եվլատլերի» նամ միւնֆէսիս գումբանիամըզընը ագտը թա-րիխի օլան 1 մարտ 1877 սէնէ-սինտէն ֆէսխի թարիխի պուլու-նան 14 նիսան 1880 թարիխինէ տէկին հեր քիմին քի պիր տէ-եէճէք վէ ալաճագ վէ իսթէեէ-ճէք վէ սաիր պիր կէօնա հուգու-գու վար իսէ, թարիխը իլանըմըզ-տան նիհաեէթ իչ մահա տէկին պիզզաթ վէ եախօտ վէքիլ թայի-նի իլէ պիլ վասէթա Անգարա վէ Սթանպօլ տիրէքթօրլարըմըզա միւ-ըաճաաթլա մասհալաթ վէ հու-գուգունու թէսվիյէ իյլէմէսի, վէ մէզքիւր իչ մահտան սօնրա ար-թըգ հիչ պիր քիմէնին թէվարիխ-խը մէզքիւրէ միյանընտաքի իչ սէնէլիք «Կարապէտ թօքալեան վէ էվլատլերի» նամ միւնֆէսիս գումբանիամըզընը մուամէլաթ վէ սահ-ըէսինտէն տօլայը հիչ պիր քիմ-սէնին ալէյհիմիզտէ վուգու պու-լաճագ իտտաալարընընը մէսմու օլամայաճաղընը հերքէսին պիլմէսի վէ լեհիմիզտէ օլան հուգուգու-մուզուն ախերի ալէյհինտէ իգա-մէի տավա վէ միւթալէպէսի զըմ-Նընտահուգուգը գանունիյէմիզի քէնտի էօհտէի իսթիգլալիյէթի-միզտէ իպգա էյլէտիրիմիզի ալէ-մին մալիւմի օլմասը իչիւն, իշպու իլանանամիզին թանդիմ վէ իմզա վէ պէրաի նէչը Անգարա թիճ-ըէթ մահքէմէսինէ թագտիր վէ իթա օլունտու։

(Իմզա)
Կարապէտ Թօքալեան

(Իմզա)
Պիրատէր վէ շէրիքլէ-ըիմ Գէորգ վէ Ալիք-սան վէ Քերովբէ թա-ըաֆլարընընան վէքեա-լէթէն վէ մէէզունէն պիլ իմզա
Գրիգոր Թօքալեան

21 Թշշրինը եվվէլ 1296
21 Հոկտեմբեր 1880
Անգարա

Իշպու իլանանամէ սուբէթի աս-լընա մութապագ օլմաղլա թաս-տիգ օլունտու

(Իմզա)
Թէվֆիկ
(Մէօհր)
Մահէմէտ Ռիֆաթէն Անգարա

ՈՒՍՈՒԼԸ ՄՈՒՀԱԲԷՄԱԹԸ ՃԷԶԱՒՅԷ ԹԷՐՃԷՄԷՍԻ

Տէրճի զբաղնտա թարաֆընընդա կէօն-տերիլէն խուսուսի մէքթուպ տըր։

... Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Միւշէվվէգի էհլի շէպապ օլան ճէրիտէի ֆէրիտէլերինտէ աթի իւզ զիքր նամէնին տերճ պույրըլ-մասընը ըէճա իտէրիմ.

Տատեան խանէտանը աղաի քի-ըամընտան ըիֆաթլու Վահրամ պէյին Տիւսթուրը էքսէր իւլ իս-թիմալ օլան գըթաաթընընը լիսա-նը էրմէնիյէ նագլ ու թէրճէմէսի իլէ կազէթաի ֆախիրէնիզ վաբ-թասը իլէ վէ այրըճա ըիսալէ գբ-լըգը թապ ու նէչը օլունակէլտի-կի մաէլ մէսուրիյէ կէօրիւլմէք-տէ վէ պէօյլէ պիր քեարը տիւշ-վարէ հէնուզ քիմսէնէ թարաֆըն-տան ճէսարէթ իտիլմէտիկինտէն, միրի մուամիլէյհ էլհագգ էրպա-պը թագտիրին թահսին ու սի-թայիշինէ մաղհար օլմուշ վէ օլ-մագտա պուլունմուշ տըր։

Զաթէն թարիֆտէն միւսթաղնի օլտուղու վէճհ իլէ, լիսանը էր-մէնիյանատէ հէնուզ մաթլուպ մզգ-տարտէ ֆըգհ ու մուհաքէմաթա տաիր իթթիֆագը իւլէմա վէ ֆիւզէյա իլէ միւվէլլէթ քէլիմաթ ու թապիրաթ մաէթթէէսսիւֆ մէվճուտ պուլունմատը, հալ պու քի քիթապը մէզքիւրը պիլ-ճիմէ լուղաթը թահթը ըսթը-լահտէ պուլունտըզը ճիհէթլէ, միւթերճիմ պէյին էնսաի թէրճէ-մէտէ ինթիխապ էյլէտիքլէրը լու-ղէթ վէ իպարաթը տախի պիզ-զարուր ույտուրմասիոն գաֆտէ-սինէ թէվֆիգան թէրթիպ իսիլ-միշ իսէ տէ, մանա վէ մէֆհումէ-լերինտէ զէրրէճէ խիլաֆ օլմա-հուպ, ասլը քէլիմէ վէ իպարէ իլէ հէմմանա վէ բէք միւլիմ վէ նէֆիս տիւշմիկինէ իթթիրաֆ ի-տերիմ, վէ եօյլէ պաղը ղարէզ-քեար վէ մահիյէթը էշեայը ֆաբդ ու թէմեիզէ ատիմ իւլ իգթիտար էշխասը նատանընն ազվ ու իսնատ էյլէտիքլերի իսմի վար ճիսմի եօգ խաթիյաթըն հիչ ասլ ու ֆասլը օլմատըզընը վէ պէօյլէ նէվ նիհալ զայրէթթէշանէ չէքմէյէրէք վար-տահ եէս ու ֆիւմուրէ իլգա ի-տէն էշխասըն տահա պու կիպի քիթապլերի թախթիյէյ էանի գբ-ըիթգայա ալմագ իւզրէ եվվէլա լիսանը Օսմանլինին սեվհ ու խա-թատէն սալիմ օլարագ հիւսնի գրաէթինէ պիր իքի սէնէ տէվամ վէ անընի իքի միսլի տախի լուզաթ-լարընը մէանիի զահիրէ վէ պաթը-նէպինի ֆարդ ու թէմեիզէ քէսպի մէհարէթ էյլէտիքտէն սօնրա ան-ճագ գբեամ իթմէյէրինի թավսիյէ իտերիմ։ Խիւլասահ քէլամ պէն-տէնիզ մին զայրը հատտ սէքիզ սէնէատէն պէրու մէքեաթիպը միւ-լիյէ վէ սաիրէտէ լիսանը Օսմանի թէարիս իտէկէլտիկիմ հասէպիյլէ, էլպէթթէ պաշգալարը գատար պու կիպի ասարը թագտիր ու մուայեէնէ իտէճէք գատար զանն իտէրիմ ճիւզի վէ քիւլլի իգթի-տար բէյտա էյլէմիշ օլտուղումա-տան, պու սայէտէ միրի մուամա-լէյհին էսէրինէ մէմնի իլէ արիզ ու ամիգ մուգապէլէ վէ հագի-գաթը հալտէ էօյլէ սէհվիյաթ վէ խաթայաթը մէշհուրէտէն արի վէ պէրի պուլունմուշ վէ հաթթա մաթլուպա բէք էլվերիշլի կէօր-տիկիմտէն, քեաֆֆէի չակիրտա-նըմա թէվզի իթմիշ օլտուղումու-մա հիւսվէլ հագգ օլարագ վիճ-տանըմ սաիգասը իլէ չէհատէթ իտերիմ։ Թերճէմէի մէզքիւրէնին սրտգը՝ թէպահիէթի սուլթանաթը Մէհիյէ իլէ իֆթիխար իտէն պիլ-ճիմէ էրմէնիանընն կէրեք բուհ-պան վէ կէրեք մասիվատէն օլ-սուն, մուճիպի իսթիֆատէսի օ-լաճաղընը իսվանէ խիթապէն մա-արաղը թէշվիգատ պէյան իտէր, վէ միւթերճիմ պէյին թաարրուզը հասուտինատէն սարֆը նազար իլէ միւգթէզալ սէպաթ ու համիյէթի իւզրէ, եէս ու ֆիւթուրէ մուգ-ավէմէթ էլլէմէլերինի վէ պուն-տան պէօյլէ հագիրլերի կիպի գա-տերչինաս օլանլարընը թէշէքքիւ-բաթ ու թէմենիյաթընը ճէլպ իթ-մէլերինի նիյազ իտերիմ։

Մ. Աբիկեան

16 յունիս 1881

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՀԱՅՏՈՒՏԼԸԳ

Պունտան էվվէլքի նիւսխէլերի-միզտէ տաղա աչբրլարընընը, վէ մուախխէրէն 1200 լիրա թաղմին ագչէսի վերէրէք գուրթարըլը-ղընը եաղտրընըմզ Պէյօղա օրմանը միւտիրի Մ. Պերիկէսին նէ սու-բէթտէ տաղա աչբրլարընընա տա-իր Սթանպօլ կազէթասընտա շա-յանը միւթալէա պաղը մալիւմաթ կէօրիւլմիւշ օլմաղլէ, պերվէճհը աթի թէրճէմէ օլունմուշ տըր։

Մ. Պերիկէս՝ ալաֆրանկա ագ-շամընն սաաթ 8 բատտէլերինտէ միւթատը վէճհէլ թէրճէմանը Մ. Պինտէր վէ Մ. Ֆէլեր նամ պէօ-յիւք պիր մէմուր իլէ պերաֆէր թաամ իթմէքտէ իսի։ Թէլեկրաֆ մէմուրու վէ տիկէր պիր տէլի-գանը մէմուր հէնուզ քէնտի իշ-լերիյլէ մէշղուլ իսիլէր։ պաշ մու-հասէպէճի Մ. Ընթիւշէք տախի պիր սաաթ եվվէլ Սարէմպէյէ կիթմիշ իսի։ Զիքր օլունան մէ-մուրին իլէ պերաֆէր պիր գա-վազ իլէ պիր տէ աշճը պուլուն-մագտա իսի։

Գաբունըն չընկըրտաղը չալը-նըպ, խըզմէթքեար գաբուլը աչ-տըրընտա, 3 քիշի իչերի կիրէր, վէ միւտիրի կէօրմէք իսթէր Միւ-տիրին թաամ իթմէքտէ օլտուղու մէրգումանա խապէր վէրիլինճէ, պունլար՝ զարար եօգ տեյերէք վէ տավէթէ տախի պագմայարագ տօղրուճա եէմէք օտասընա կի-տերէր, վէ Պուլկարճա «ագշամ լար խայր օլսուն» տէյիպ միւտի-ըին էլինի քէմալը նէղաքէթլէ սը-գարլար։ Միւտիր՝ պունլարըն եիւրիւնէ պագբալ զիյարէթլերի-նին սեպեպինի սիւալ իտէր։ Պուն-լար՝ ճէվապէն «Էվվելէ էմիրտէ պի-զէ եէյեճէք վերին, չինքի ածզ» տերլեր։

Խանէ սահիպի գօյուն էթի պու-լունմասըզընը, վէ անճագ քէն-տիլերինէ եուսուրթա, սալաթա վէ էքմէք վերիլէճէկինի սէօյլե-եինճէ, մէրգումա խապէրսիզ միսա-ֆիրլէր «Իքրամընըզ գապուլ օ-լունտու, չարուգ թաամ հազըր-լայը» տէյու ճէվապ վերիպ, բէ-իսլերի տէ տէմիշ տիր քի, «ըա-հաթսըզ օլմայասընըզ, պէնիմ վի-զիթամըն սեպեպի չու տըր քի։ տաղն թէբէսինատ իքի թիւրք պէյլերի պիզի թէվֆիկ իթթիլեր վէ պիզիմ զէվաթը միւթէպէրան-տէն պուլունտուղումուզա էմնի-յէթ կէթիրէրէք, պիզի սէրպէսթ պրագմաղ իչիւն պիր քէֆիլ իս-թէէօրլար։ Ճիմատ, էֆենտիմ, պու-ըալարտա սիզտէն միւթեպեր քիմ-սէ պուլունմատըզընան, մերգում հայտուտ պէյլերինէ սիզի քէֆիլ կէօսթերմէյէ գարար վերմիշիզ տիր։»

Միւտիր պու իֆատէյի իշիտին-ճէ քէֆիլ օլմաղա տերհալ սեօղ վերմիշ, լաքին մերգումանի պէյլե-ըին օրայա կէմէլերի լազըմ կէլ-ատիկինի իլավեթէն պէեան իթմիշ տիր։ Միւտիրին պու ճէվապընը միւթեպեգրպէն, միւսաֆիրլեր, «մերգում հայտուտլար բէք թեր-պիյէլի տեեել տիրլեր, վէ պօշ զահմէթլերէ տէ կիրմէզլեր։ Է-ֆէնտիմ, սիզ պիզիմէ կէլմէկէ մեճաուր օլաճագսընըզ, վէ քէ-ֆալէթնամէ թարաֆընընդտան իմ-զա իտիլիքտէ, սիզի իգամէթ-կահընընզա կէթիրէճէյիզ։» տե-միլեր տիր։

Պու լագըրտըլար էնսասընտա, միւքէմմէլ սուբէթտէ պիր եու-մուրթալը սալաթա օրթայա գօ-նուր, վէ պու իչ միւսաֆիրլեր՝ թարիֆ օլունմաղ պիր իշթիհա իլէ եէյիպ իչէրլեր։ Լաքին Մ. Պինտէր արշարը չըգմագ իսթէ-տիկինտէ, եէրինտէն գըմբլտան-մամասը քէնտիսինէ իսթար օ-լունուր, վէ օ տա պունուն սէ-պէպինի սօրմագսըզը իթաաթ իսէր։ Պու սըրատա միւսաֆիրլեր իլէ խանէ խալգը պէյնինտէ խայ-լիճէ միւպահասա ճէրեյան իտուպ, միւսաֆիրլեր միւտիրը մուամա-լէյհին՝ տայմա տաղա տավէթ իթ-մէքտէ վէ օ մէվզբին կիւզել-լիկինի սէյր ու թէմաշա իթմէ-սինի նասիհաթ էյլէմէքտէ իտի-լեր։ Պունուն իւզերինէ Մ. Պե-րիկէս՝ շու միւսաֆիրլերին հայ-տուտ օլտըզընը ֆարդ իթմիշ, վէ հաթթա քէնտիսինի հեր նէվի մուխթարատան մասուն գըլմագ իչիւն 30 քիշի քէնտիսի իլէ պիր-ևիքտէ թիւրք պէյլերինին եանը-նա կիտեճէքլերինի խապէր ալն-ճա, տերհալ պունլարը էֆֆէնտ-լարընը իսթիմզաճէ պաշլամըշլարը։

«Էֆենտիմ, պիզի հայտուտ զանն իթմէյինիզ, պիզ բարա իս-թէմէեիզ, պիզ նամուսը ատամ-լարըզ վէ սիզտէն պիր իշ իսթէ-մէկէ կէլմիշիզ տիր, եալընըզ սէօ-զիւմիզի իճրա իթմէնիզէ իսրար ի-տերիզ, վէ պունու տա սի-զին միւթատ օլան նէզաքէթի-նիզտէն ինթիզար իտերիզ։»

Թիւլասա կիճէ եարընը օլուպ պունլար հալէա օրատա իտիլեր. վէ պիր արա սերքերտէլերի ա-եաղա գալգարագ տէմիշ տիր։

«Էֆենտիլեր, վագթ տըր կիթ-մէյէ, պիզէ ըէֆագաթ իտին, հայտի կիտելիմ, զայպ իտէճէք պիր տագիգամըզ պիլէ եօգ տըր»։ Օրման միւտիրի բուպալարըմը վէ գունտուրալարըմը կէյինէյիմ տե-ինճէ, միւսաֆիրլեր եանի հայ-տուտլար՝ լիւզումու եօգ, ու-զաղա կիտեճէք տեեիլսին, բա-պուճլարը քիֆաեէթ իտէր տե-միշլեր, վէ պէօյլեճէ հայտուտլար-ը միւտիր վէ թէրճէմանը տա-ղա տօղրու եօլա չըգմըշլար տըր։

Պունտան սօնրաքի վուգուաթ մալիւմ օլտուղունտան թէքրարէ հաճէթ եօգ տըր։

—

Սթամպօլ վէ պիլատը սէլասէ-տէ պուլունան պիլճիմէ գըշլա վէ մէվգաիի ասքերիեէյի կաղ իլէ թէնվիր իթմէք իւզրէ Սթամպօլ կազխանէսի իտարէսի իթթիխա-զը թէտապիր իթմէքտէ իսիշ։

—

Սօֆիատան իշար օլունտուղու-նա կէօրէ, Մ. Զանգօֆ՝ Ռուսիա բօլիթիգա մէմուրը Մ. Հիթրէվո-յա կէօնտերաիյի աչբգ մէքթուպ-տան տօլայը օթուզ ատէտ օսման-լը լիրասը ճէզաի նագտի իթասը-նա հիւքմ օլունմուշ տըր։

Իքի իչ կիւն եվվէլտէ Նէղէպ-պէտ նամ Պուլկար կազէթասընընն սահիպի 1000 ֆրանգ վէ մաթ-պատճասը 600 ֆրանգ ճէզաի նագտի իթաճընա մահքիմ օլ-մուշլար տըր։

—

Իսքէնտերիյէտէն խապէր վերիլ-տիկինէ կէօրէ, կէչէն հաֆթա խրտիվի Մըսրը Մէհմէտ թէվֆիգ բաշա հազրէթլերինին ատանտալի հիւքիմէթ գուուտ իթմէսինին եէվմը մախսուսը օլմագ միւնասէ-պէթիյլէ իճրատ չէնլիք օլունուպ, Բաս-էլ-ֆին սէրայընտա պիր պալ-վերիմիշ վէ պու պալօտա Հավատ Գալագաուա ատալարընընն գրալը տախի հազրը պուլունմուշ տըր։

—

Էվվէլքի կիւն սապահա գարշը պիր զապթիյէ գալու Գալաթատա Թօքհուլար սօգաղընտան կէչէր իքէն 150 նօմէրալու պիր մէյխա-նէնին գարալը գանատարընընտան տիւման չըգարընը կէօրիւնճէ, Գալաթա բալիս գօմիսէրինէ խա-պէր վերիպ գօմիսէր եէթիշէր գա-բուլը աչմասընը սահիպինտէն թա-լեպ իտէր իսէ տէ, պու տտամ տիւքքեանը սիկուրթալը օլարընը-տան, սիկուրթա գումբանեասը թարաֆընան ատամ կէմէտիքճէ աչամայաճաղընը պէյան իտէր։ Լաքին պու եանկընընն էօնիւ ա-լընմագ իսէ թէքմիլ մահալլէ քիւլ օլաճաղընտան, մուսիլիյէ գօմիսէր Ապտիւլքերիմ էֆենտի՝ իթթիսալինտէ պուլունան պիր գազինօնընն չաթըսընտան մէյխա-նէյէ կիրմէյէրինի զապթիյէ նէֆէ-ըաթընա էմր իտէր։ Նէֆէրաթ պու էմրի իճրա իտուպ, պին մէչագ-գաթլա մէյխանէյէ կիրէրլեր վէ գաբուլը աչարար։ գաբու աչարընը-ճա, սահիպինին մուխալէֆէթ իթ-մէսի սէպէպի անլաշըրը։ մէկէր մէյխանէնին իչի կազ, մօմ, ուֆագ պարուաթ թօրպալարը վէ կազ իլէ ըալատրմըշ պէզլերէրէ տօլու իմիշ։

Հէյէ քի թուլումպաճըլար եէ-թիշպ տերագապ հարիգին էօ-նիւնիւ ալբրլար վէ մահալլէյի բէք պէօյիւք պիր թէհլիքէտէն գուր-թարընրլար։

Պու էսնատէ մէյխանէնին սա-հիպի բանայի զայպ օլուպ Պէյ-օղլունտա խանէսինտէ կիրէնտիկի խապէր ալընընճա Ապտիւլ Քերիմ էֆենտի մէզքիւր խանէյի գուշա-տըր վէ նիհայէթ մերգումը թէվ-գիֆ իտեր։

Պու շանս պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու տիւքքեանլար թու-թարագ էվվելճէ սիկուրթաեա գօյտուգտան սօնրա, աթեչէ վէ-ըիպ պէօյլեճէ միւխթելիֆ սիկուր-թա գումբանեաարընտան քիւլ-լիյէթլի մէպալգ տաղ իթմիշ տիր։ Պու տեֆատտա մէզքիւր մէյխա-նէյի «Քին» նամ սիկուրթա գում-բանեասընա 800 լիրայա սիկուր-թա իթտիրմիշ իսէ տէ, նասրլա-շու սօն հիյլէսինտէ մուվաֆֆագ օլմայրագ եագայը էլէ վերմիշ տիր։

—

Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի սէր միֆէթթիշի Նամ էֆենտիյէ ըիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթ-մայիզի վէ եէնիչէհիր ֆըրգաի ասքէրիյէսինէ մէմուր միրլիվա Թէվֆիգ բաշայա իւչիւնճիւ ըիւթ-պէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլ-ըուլմուշ տըր։

—

Շէյխ Իսլամ էֆենտի հազրէթ-լերի՝ ումուրը մէմուրէլերինի հիւս-նիւ բույէթ իթմէլերի իչիւն կէ-ըէք թաշրալարտա պուլունան գա-տըլարա վէ կէրէք Գալաթա վէ Մահմուտ բաշա նահիյէրինէ էքի-տէն թէնպիհաթ իճրա իյլէմիշտիր։

—

Ինկիլթերրա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Սանտիսընը խա-նէսինտէն պօղուլմուշ օլարագ զուհուր իտէն պիր թաթար գըզ հագգընտա իճրատ թէտգիգաթ իչիւն պիր մուխթելիֆ գօմիսիօն թէշէքքիւլ իտէճէք իմիշ։

Վ-ֆէ կազէթասը տիւնքի նիւս-խէսինտէ պու պապտէ վերիյլի թաֆսիլաթտա Մ. Սանտիսընը մէզպուրէ գըզը քէնտի խանէ-սինտէ գալմասը իչիւն Ալի Նիզա-

մի բաշա հաղրէթլէրինտէն ըէճա իթմիշ օլսուղունու եազմըշ իսկ տէ, պու կիւնքի նիւսխէսինտէ իշպու ֆրգրայը թասհիհ իտէրէք, բաշսի միւշարիէ,յհ քէնտի գօնա-ղընա գապուլ իթմէսի իշիւն Մ. Սանտիսընը ըէճա իթմիշ օլսու-ղունու եազը,յօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

26 յունիս ճումա սապահ.

Սայը կիւնքի իսմալիմիզին նէշրինտէն սօնրա, էսհամը Օսմանիյէ իւզէ-րինտէ ֆէվգէլատէ տիւշկիւնլիւք կէօ-րիւլմիւշ տիր. շէօյլէ քի, եէվմը մէղ-պուրտէ ազշամա գատար էէքտիկէ-րինի միւթէգաբէպ ալընան թէլէկրաֆ-լար՝ էսհամը Օսմանիէէնին էվրօբա բիյացալարընտա թէնէզզիւլ իթմէքտէ օլսուղարընը պիլտիրմէքտէ օլսուգ-լարընտան,Գալաթա բիյացաընտա պիր բրա էնտիշէ օլ տէրէճէլէրէ վասլ օլմուշ տըր քի, էսհամը ումումիյէ 16 ղրշ. 22 բարայա գատար տիւշմիւշ տիր։

Զաթէն բիյացամըզտա մուամէլաթը սարրաֆիյէ իլէ մէշղուլ օլանլէրին էք-սէրիսի՝ էսհամը Օսմանիէէնին տօլուն ֆիյաթընա բաղլէն, ղայէթլէ իհթի-բազ իլէ եօգաբրյա իշ եարմագտա իտի խսէլէր տէ, չու սօն կիւնլէրտէ օրթա-լըգտա կէչէն վէ էճնիյէթպէրլ կէօրիւնէն պիր թագրմ սէօղլէր՝ բէք չօղլարընա քիւլիխէթլի էսհամը Օսմա-նիէէ ֆիւրսէթի իթտիրմիշ տիր, վէ իշ-թէ պու եիւղտէն եէվմի մէղպուրտա Պօրսատա վուգդու կէլէն սաթըշլար էսհամը ումումիյէնին օլ բատտէլէրէ գատար տիւշմէսինէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Ղարայիպի շուրատա տըր քի, էսհամը Օսմանիէէնին էվվէլ էմիրտէ Էվրօբա բիյացալէրինտէ բաղլէթի պուլուպ 11—12 ղրուշան 13—14 ղու-րուշա ֆըրլամըշը էնտառտէ, բիյացա-մըզտա ալէլ ումումի հէր քէսին էֆ-քիարը բէսիմիթ (պէտալն, ֆէնա կէօրէն) իլէն, եալընըզ պիր գաշ պէօ-յուք եվէէր օլ էնտառտէ եօգաբրյա իշ եարմըշլար տըր. պագը գալան գըմ խսէ, էսհամը ումումիյէ 18—19 ղու-րուշու թէճավուզ իթտիքտէն սօնրա, թէպտիլի էֆքէարիթմիշ տիր, վէ պու եիւղտէն բիյացամըզտան Էվրօբայա քիւլիխէթլի ֆարգ կիթտիյի կէօրիւլ-միշ տիր։ հաթթա էսհամը ումումի-յէնին 16 ղրուշ 24 բարայա գատար տիւշմէսի՝ չօգլարընը էլինտէ պահալը ֆիյաթտա օյան էսհամլարընը սաթըշլը-տան իլէրու կէլմիշ տիր տէեու սեօյ-լէնմէքտէ տիր։

Մամֆիհի եէվմը մէղպուրտա ագ-շամ իւզէրի պիրազ էճնիյէթ հուսուլէ կէլմիշ տիր վէ գօնալտտէ 16 ղրշ. 32 բարատա գալմըշ տըր։

Ֆէրտասը չարչէմպիհ կիւնիւ էճնի-յէթին պիր տէրէճէ տահա թէգայիտ պուլուսուղու կէօրիւլմիշ վէ էսհամը ումումիյէ 16 ղրշ. 38 բարատան պա-օլունուպ, 17 ղրշ 7 բարայա գատար եիւքէլմիշ իսկ տէ, էօյլէնտէն սօնրա կէլէն թէլէկրաֆլար եէնիտէն տիւշմէնդիւգ խաղլրի վիրմէքտէ օլ տուղունտան, 16 ղրշ. 31 բարայա գա-տար թէնէզզիւլ իթմիշ տիր, վէ մու-ախխարէն ալընան եիւքէք թէլէկ-րաֆլար պուրատա գօնալտէյի 17 ղրշ. 14 բարայա գատար եիւքէլթտիկտէն սօնրա 17 ղրշ. 6 բարատա գարանմըշ տըր.

Տիւն սապահ էսհամը ումումիյէ իւ-զերինէ պիր թէրագդի տահա կէօ-րիւմիւշտիր, վէ 17 ղրշ. 13 բարա աշլըտգտան սօնրա, 17 ղրշ. 19 բա-րայա գատար եիւքէլմիշ վէ 17 ղրշ. 11 բարա բատտէլէրինտէ գարար գէշ-մըշտը։ Պու սապահ տաքի այնի ֆի-յաթ իւզէրէ իշ օլմագտա տըր։ Էս-համը ումումիյէնին ֆիյատը պէօյլէնէ ֆէվգէլատէ թէպէտտիւլ իթտիկինտէն, էսհամը սաիրէ տաքի այնը հարէ պուլունմագտա իսկ տէ, բիյացամըզ-տա օյան իշլէր էհէմմիյէթսիզ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթէնա 7 յունիս

Հունուտտան խապէր վէրիլտի-կինէ կէօրէ, Եունան ասքէրի՝ տունքի չարչէնպիհ կիւնիւ էօյլէն-տէն 2½ սաաթ սօնդրա Բունթայը վէ էօյլէնտէն 4½ սաաթ սօնդրա Արթա չէհրինի իշղալ իլէմիշ տիր։

Մուխթէյիթ գօմիսիօն ադասը վօյօսա կիթմէք իւզէրէ պու կիւն հարէքէթի իտիյօր։

Պու կիւն չէգան կողէթալար՝ Արթատա պուլունան Օսմանը մէ-մուրլարընը հարէքէաթը խա-լիսանէլէրինի թագտիր իթմէքտէ մի-թթէկիդ տիրլէր։

(Պա-ոտոն ֆէլէն Բէլէնդէր)

Բարիզ 7 յունիս

Զիօն ասաքիրի մուհաֆիզտան-տան 4 թապուր ասքէր՝ Սֆաքտա կէօնտէրիմիշլէր տիր։

Մահքէմէ՝ Լօնտրա սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի Միւզիւրիս բաշա հաղրէթլէրէրինի մահատուտը Բոլ Միւզիւրիս պէյին Մատմազէլ ա'իմէգուր իլէ օյան իպտիվանընը ֆէսխ իթմիշ տիր։

Թունուղ 7 յունիս,

Կապէս ֆիվարընտա պիր խայլի գապիլէէր իսկան իթմիշլէր տիր։

Վայինկթըն 7 յունիս

Ժէնէրալ կարֆիլտ՝ կիթտիքճէ էյիլէշմէքտէ տիր։

Սեմֆոնիա ճանոս Բէնէֆիտ

Բէթերսպուրկ 6 յունիս

Իմբէրաթօր Ալէքսանտր՝ եէնի-տէն կայինայա ավտէթ իթմէք իւզրէ Բէթերհօֆ սերալընը թէրք իտէճէք տիր։ Մ. տը Նովիգօֆ՝ Լօնտրա սէֆարէթինի գապուլ իթմէմիշ տիր։ Եէհուտիլէր Ա-վսթրիայա հիմրէթ իթմէքտէ տէ-վամ իտիյօրլար։ Եահուտիլէրին տիւշար օյտուգլարը զարար ու զիյան թախմինա 25 միլիոն ֆը-ռանգ հիսապ իտիլիյօր։

Պէրլին 7 յունիս

Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ալէքսանտր իշիւն պիր թահրիրա-թը համիլէն խուսուսի պիր թա-թար եօլա չըգարըլմըշ տըր։

Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իմբէ-թօրլարը յուլիս էվախիրինտէ պիր միւլագաթտա պուլունաճագլար տըր։

Թէէմինէն պէյան օլունտուղունա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Համպուրգ վէ եա Պրէմ իլէ բՍ. թամպոլ արասընտա պիր վարօր բասթասընդն թէէսսիսինէ մուսա-ատ իտէճէքմիշ։

Վիէննա 7 յունիս

Գօնթ Անդրասի՝ Մաճարիսթան-տա պուլունան չիֆթիլիքլէրինէ կիթմէք իւզրէ, պուրատան կէ-չէր իքէն 48 սաաթ գալմըշ տըր։

Պօրսատա զանն օյունտուղունա կէօրէ. տէվլէթը Օսմանիյէ՝ քէն-տի չրմէնտրֆէրլէրինին իմթիսա-գընա տաբիր օյան մուգավէմէի ճէ-տիտլի իմզա իտէճէք տիր։

Իմբէրաթօրիցա՝ օգուստոս էվա-խիրինէ տօղրու Ինկիլիթէրրայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթի իտէ-ճէք տիր։

Բօմա 7 յունիս

Թէէմինէն խապէր ալընընըզընա կէօրէ, 600 միլիօնլըգ իսթիգրազ Բարիզ վէ Լօնտրա բիւեացալարընտա մուվաֆֆագիյէթ պուլաճագ տըր։

Բարիզ 7 յունիս

Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Պարթէ-լէմի Սէնթ-Իլեր՝ մէմալիքի էճ-նէպիյէտէ մուգիմ Ֆրանսըզ սէ-ֆիրլէրինէ իրսալ իթմէք իւզրէ, թարապլուսը Ղարպ վուգուաթը հագգընտա պիր թահրիրաթը ու-մումիյէ հազըրլամագտա տըր։ Է-հալի Ազրիգատան կէչէն խապեր-լէրէ ֆիւթուր իթմէքտէ տիր։

Ճօղրաֆիա չիրքէթի Մթրազ-պուրկը տօգթօր Ֆրէվնընը թահ-թը ըիյասէթինտէ մէրքէզը Ազրի-գայա պիր հէյէթը ֆէննիյէ իր-սալ իթմէք նիյէթինտէ տիր։

Լօնտրա 7 յունիս

Սըր Տըրմմընտ Ուօլֆ վէ Մ. Ա-մէտ Պարթէթ՝ Թիւրքիատա եա-գընտա պիր սէյեահաթ իտէճէք-լէր տիր։

Հինտիսթանտան խապէր վէրիլ-տիկինէ կէօրէ, մահսուլաթ ալա օյուպ, հաչհաչ մահսուլու տա ֆէյզ ու պէրլէքէթ իւզրէ օյաճագ տըր։

Բրէնս տը Կալ Թրուվիլէ կի-տէեօր։

Աթինա 6 յունիս

Վիւքէյա թարափտարը օյան մէ-պուսան՝ Դումունտուրօս հէյէթը վիւքէլասընա թագտիր իթմէք իւզրէ տիր թէպրիքամէ հազը-լաեօրլար։ Եունանա թէրք օյու-նան արազիի ճէտիտէնին հիչ պիր թարափընտա նիզամու ինթիզամ պօզուլմամըշ տըր։ Կողէթալար՝ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին հիւսնի նէյէթի հագգընտա պէեանը մէմ-նունիյէթ իտիյօրլար։ Պունյարրն լիսանը միւսալէմէթի Միւսլիման-լարը գարտտշ մագամընտա գա-պուլ իթմէյի նասիհաթ իտիյօր։

Հէյէթը վիւքէյա հէր վագրթ-տան գիյատ քէսպը գուվվէթ իթ-միշ տիր։ Եունան գրալը՝ պու պապատէ Մ. Դումունտուրօսը թէպ-րիք իթմիշ տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԼՎԳԱՖ

. . 64 . . 25000 . . 15000 (1) Զաղ-մագճրլարաա Տոյէ—Խաթուն մահալ-լէսինտէ վաիտի խանը տէրունինտէ 60 զրբա արաստա մէպնի ֆէվղանի շէհրի 150 ղրշ. քիրալը 1 պապ օտա-նընն պիթիւն միւլք վէ կէտկի իլէ իթթիսալինտէ քեանն օտանընն եալը-նըզ միւլքիւ։

. . 4 վէ 6 վէ 8 . . 26500 . . 17500, Միրկիւն գարէյէսինտէ մուվագգթ-խանան ճատտէսինտէ 160 զրբա ար-սասա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրբա պաղչէ վէ 1 չուվալըզ մակլէզկզ վէ թահթրնտա 2 պապ տիւքքեանը միւթէմիլ շէհրի 550 ղրշ. քիրալը 1 պապ մէնզիլին նըմրը։

. . 9 . . 3000 . . 1500, Լանմատա Պօսթանանը պաչը Ապտուլլահ աղա մա-հալլէսինտէ Արապլար սօգաղընտա 50 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 15 զրբա պաղչէյի միւթէ-միլ սախլապ 1 պապ մէնզիլ։

. . 17 վէ իրա 29 . . 16667 . . 13000, Գասը գարէյէսինտէ Ճաֆէր աղա մա-հալլէսինտէ մուվագգթթանէ մէյտա-նը ճատտէսինտէ թահթրնտա 5 պապ տէքեաքյնի միւթէմիլ մուգատէմա սահկիսանէ էլեեվմ 2 պապ մէնզիլին 6 հիսսէսին 1 հիսսէսի։

. . 10 . . 2500 . . 800, Էսիրնէ գարասընտա Նէսլըշահ—Սուլթան մա-հալլէսինտէ պօսթան սօգաղընտա 40 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 80 զրբա պաղչէյի միւթէ-միլ սախլապ 1 պապ մէնզիլ։

. . 129 վէ 131 . . 10000 . . , Զար-չուլի քէպիրտէ Գալաղանճըլար պաչը ճատտէսինտէ 30 զրբա արաստա մէպ-նի շէհրի 600 ղրշ. քիրալը 1 պապ թա-հաֆզ կէտկինին 6 հիսսէսին 1 հիս-սէսի։

Պաղատէ մուհարրիր մահլիսլարին պէտեղը միւզայէտէլրի տուն էօ-րիւնտիլիւնտէն, իշպու 1297 սէնէսի հազիրանընին 24հնճի չարշէնպիհ կիւնինտէն իթիպարէն շէհրը թէմու-զընն պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ օնա դատար միւզայէտէլի գաթիյէսի իճրա գըլընճաճաղընտան, վէ էրթէսի բէնչէն-պիհ կիւնիւ տահի եիւզտէ պէշ զամմ դապուլի մուգարրիր պուլունտուղունա-տան, թապիպ օյանլարընն էյամը մէղ-քիւրէտէ Էվգաֆը Հիւմայուն իտարէ մէճլիսինէ կէմէլէրի պէշինճի տէֆա օյարադ իլան օր-լունուր։

(1) Ճիւմլէլէրին պաչարընտա իւք հիդատաքի պուլունան բագդամար մահիւլաթընն նիսէրօյարընը, ի-քինճի հիդատաքիէր լիրաի Օսմանի 100 ղուրուշտան օյարագ գէյմթը մուխամմէնլէրինի վէ իչիճնճի հի-դատաքիէր տահի պէտէլը միւզայ-տլէրինի պիտիրմէքտէ տիրլէր։

Պէյօղլունտա Այթընճը տահրէ գար-չընընտա պէր մուճիպը խարիճա 250 զրբա պիր գրթա արսաի վագֆիյէ պիլ միւզայտէ 34000 զրուշտա թապիպ իւզէրինտէ թէգարրուր իթմիշ իսկ տէ-միւտտէթը նիզամկէսինտէ մուահճէ-լէսինի խաղինէյէ թէլիմ իտէմէտիյի հիհէթէլէ, վէրմիշ օյտուղու բէյ ազէ-սինին նիզամէն խաղինէյտէն զապթ օ-լունարագ եէնիտէն միւզայէտէսինէ գարար վէրմիշ օյտուղընտան, վէ արասի մէղքիւրէնին 97 սէնէսի հա-զիրանընընն 24հնճի չարշէնպիհ կիւ-նիւնտէն իթիպարէն շէհրը թէմմուզըն պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ օնա դատար միւզայտէսի գաթիյէսի իճրա գըլընճաճաղընտան, վէ էրթէսի բէնչէն-պիհ կիւնիւ տահի եիւզտէ պէշ զամմ դապուլի մուգարրիր պուլունտուղունտան, թապիպ օյանլարընն էյամը մէղ-քիւրէտէ Էվգաֆը Հիւմայուն իտարէ մէճլիսինէ կէմէլէրի գաթիյէն իլան օ-լունուր։

Մահքէմէի թիճարէթ իճրա տաբիրէ-սինտէն կէլէն իլան

Գալաթատա Սանտրգճըլարտա 29 նուամբրօլու տիւքքեանտա սա-քին Գասապ վասիլ Նիգօլանընն Գալաթատա գարաքէօյտէ մու-զիմ խրիսթօ կալիճի վէ գումբ-բանիսասընտա օյան 22829 ղրշ. մաթլուպընը՝ Գասապ Լուգա թա-նաշ՝ իւչիւնճիւ մէճլիսը թիճարէթ գարարը ալա թահրը հաճզ ալ-տրրմըշ իսկ տէ. մուախխարէն հաճիզը մէրգում Լուգա թաշրա-եա ֆիրար իլլէմիշ օյտուղունտան, հաճզը մէգքիւրը ֆէքքի մէճլիսը մէգքիւրէն վէրիլէն 20 ճէմազի իւլ էվվէլ 98 թարիխի իլամը ղը-եապիտ կէօրիւլմիշ իտուկինտէն, թարիխը իլանտէն իթթիսա-բէն 91 կիւնէ գատար հաճիզը մէր-գում Լուգա թանաշընն խպաթը վիւճուտ իլէ զիքր օյունան իլամ հիւքմիւնի գապուլ իտուպ իթմէ-եէճէկինի պէեան իլլէմէսի, իթ-մէտիկի թագտիրտէ պէր մուճի-պը իլամ հաճզը մէգքիւրը ֆէքքի օյունաճաղը մարիմ՝ օլմագ իւզրէ, Մահքէմէի թիճարէթի իճրա տաբի-րէսինտէն իլանը քէյֆիյէթէ իպ-թիտար գելընը։

25 հազիրան 97

ՊՈՒ ՄԷՄԼԻԷԹՈՏԷ ԱՃԱՑԻՊ

ՎԷ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Նասըլ քի պիր խրբրզ պլզիկէճ օյար, էօյլէ տէ պու խասթալըգ կիզլի սուրէթտէ իւսթիւմլէզ հիւճիմ իտէր։ Պու խասթալըգա մուպ-թէլա օյանլար՝ կէօ-յիստտէ վէ գա-պուրկալարտա վէ պազէն սրթտա պիրէ աղրը տու-եարար։ Իսթէլ-բինէ օսանճ կէլիր վէ ույումագ խա-թէրլէր.աղրը՝ խու-սուսի իլէ սապահ-լարը ֆէնա տըր։

Տէրլէր եարըշկան պիր մատտէ իլէ ֆիրլէնիր։ Իշթահ գաբանըր խասթա՝ միյտէսինտէ պէօյուգ պիր աղրըրըգ վէ պազէն պիր գաքա վէ սօյամգ պիր անէրգ տույար։ Կողէր սօլար, բար-մագլարրն ուճիարը սօուր վէ նէմճէնիր։ Պիր ազ վագթ սօնդրա պիր էօքսիւ-րիւք պաշլար. պու էօքսիրիւք էվ-վէլա գուրու օլուր, վէ պիր գաշ այ սօնրա եէչիլճէ պիր պալկամըա կէլիր։ Խասթա տույա պիր եօրկունլուգ տու-եար, վէ պէյհտտտ ույումագ խաթէր, պու ույգու քէնտիսինէ հիչ պիր գուվ-վէթ վէրմէզ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թթիրլիք կէլիր վէ հէր շէյի ֆէնա կէօրիւր։ Պիրտէն պիրէ այաղա գալգ-տրընընա, պաշը տէօնէր։ Ինդրպա-գը օլուր. տէրիսի կեահ գուրու վէ կեահ սրճագ տըր. գանը գաթըլաշրպ ճէվլէտանը ազալըր. կէօզլէրինին ազը սարը պիր բէնկ ալըր, խորարը ազ տըր վէ զօր օլուր. պուճնան մաա-տա թօրթուրու տըր։ Խասթա՝ եէտիյի եէմէյի էքսէրկա տիշարը վէրմէյէ մէճլուր տըր. պու խթիֆրալարտան տօպայը աղրընտա պազէն ամը վէ պա-զէն թաթլընա պիր տատ գալըր, վէ գուստուղտան սօնրա էքսէրիա հիւ-րէք չարրընթըսը կէլիր. խասթանըն կէօզլէրի գայբիանընը, վէ կէօզլէրի-նին էօճիւնտէ տույա լէքէ պուլու-նուր. պէյհլէք պիր եօրկունլուգ վէ գայբիլրգ տույար։ Պիթիւն պու ա-լամմէթէր սրրա իլէ մէյտանա չէգար-Տէրլէրու քի, էհալինին իւչ բայրն պիր բայր չու եա պու թարզա մէգ-քիւր խասթալըղա միւպթէլա տըր։ Պաղը հէքիմէր պու խասթալըրն թապիպը իւզէրինէ էքսէրիա եանը-մըշլար տըր։ Պաղըլարը պիր հիեեր խասթալըղը, պաղըլարը հագսըզլըգ, վէ նիհայէթ քիմտէ տաղագ խասթա-լըղը մագամընտա թէտավի իթմիշլէր տիր, լաքին պունլարրն միւթէլիֆ թէտավիլէրինտէն հիչ պիրի մուվա-ֆագկէթէ նայլ օյմամըշ տըր։ Մա-մամֆիհի «Մատամ Սէյկէլին շիֆաքեար Շուրուպը» հէր խուսուստա թէմամըշ-լա խասթալըղը էյի իտէր։

Հաղմըզլըգ բէք վախիմ պիր խաս-թալըգ օլուպ, բէք չօգ ինանըլարտա վար տըր, վէ էկէր սէրիան պագբլրպ թէտավի օլունմագ իսկ, նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր։ Սէյկէլին շուրուպը էն միչքիլ ահվալտէ մուէսսիր պիր մուալիճէ տիր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

2 Ֆարթինկթըն Բօատ Լօնտրա Է. Գ. Սթամպօլտա Եէնի Ճամի ասգա-ղընտա Մ. Տէլլա Սուտանընն էճզախա-նէսինտէ վէ Պէյօղլունուն Տօղրու եօ-լունտա Մ. Գանցիւք պիրատէրլէրինին ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթա-տա եիւքէք գալաբրրմտա Մ. Վէլիսին էճզախանէսինտէ վէ պիհիմէ սպէ-չար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Թարտան վէ բէրաքէնտէ միւպսէ-աթ իչիւն Գալաթատա զապթա մեր-քեզի դուրպինտէ եիւքէք—Գալաբ-բրտա Ն. 95/7 տէ Ումումի Ինկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը Լոմնոտ Գարուանպա միւբաճաաթ իթմէլի տիր։

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Յուլիս 1881 սէնէսի ճունիսին 1ինճի բազար էրթէսի կէնէրալ էրիդարբէ.

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադասան սապահլարը էօքթէյէ

Սր.	Տք.	
11	30	Պ. Ատատան, Հէյպ, Պուրկազ, Գնալը։
11	30	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ։
		(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 12. 15)
1	30	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
7	30	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Ատա Հէյպէլի, Պուրկ. Գընալը, Գատրքէօյ։
		(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 8. 15)

Քէօքքէօյտէն Ադասը հանպէնիէ

Սր.	Տք.	
2		Գատրքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
8	45	Գընալը, Պուր, Հէյպ, Պ. Ա։
9	45	Հէյպ, Պ. Ա., Գարթալ,Բէնտիք։
10	45	Գընալը, Պուր, Հէյպէլի Պ. Ա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադասլարտան Քէօքքէյէ

Սր.	Տք.	
11		Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Քէօքրիւ։
11	30	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա, Հէյպ, Պուրկ, Գընալը։
7	30	Պ. Ա, Հէյպէլի, Պուր, Գնալը.
9		Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ա. Հէյ-պէլի Պուրկ,Գընալը,Գատրքէօյ։
		(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 9. 45)

Քէօքքէօյտէն Ադասլար

Սր.	Տք.	
1	30	Գատրքէօյ Գնալը, Պուր, Հէյ-պէլի, Պ. Ա. Գարթալ, Բէնտիք.
2	30	Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա,
9	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ, Բէնտիք։
11	30	Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԴԱՏԸՐԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօքքէյէ	Գատրքէօյ	Քէօքքէյէ	Գատրքէօյ
Սր. Տք.	Սր. Տք.	Սր. Տք.	Սր. Տք.
11 30	(1)11 30	12 (1)	12
12 15	12 15	1	1
1	1		
1 45	1 45	2	2
2 30	2 30	3	3
3 15	3 15	4	4
4 15	4 15	5	5
5 30	5 30	6	6
8 30	8 30	8	8
9 15	9 15	9	9
10	10	10	10
10 45	10 35	11	11
11 30	11 30	12 (1)	12
12	11 45 (1)		

(1) Իչպու սէֆէրլէր ֆէնէր պաղ-չէսի թրէնինէ միւթէսատրֆ օյագ իւզրէ ճումա վէ բազար կիւնլէրի Հայտար բաշայա ուղրայանագ տըր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւչիւ շէմենդըֆէրէ էօթելլրընը Դարնոպոգէ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար բաշատան

Սր.	Տք.		Գարնոբ	Նո.
12	50	Գաթար իչին		1
3		Գաթար իչին		3
8	45	Ղայրը թէսատիֆ		
11		Գաթար իչին		5

Քէօքքէյէ-տէն

Սր.	Տք.		Գարնոբ	Նո.
12	15	Գաթար իչին	(Իզմ.)	2
2	25	Ղայրը թէսատիֆ		
7	50	Գաթար իչին	(Իզմ.)	4
10	30	» »	(Բէչնտ.)	6

ՄԱԳՐԻԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱՍՏ

Մոբէյէօյնտէն Քէօքքէյէ

Սր.	Տք.	
12	30	Մաբրիք, Սամաթիա, Գում.

Սր.	Տք.	Քէօքքէյէ-տէն
		Գում, Սամաթիա, Մաբրիքէօյ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մոբէյէօյնտէն էօքքէյէ

Սր.	Տք.	Սագահ
12	30	Մաբրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։ Ագշամ
9	30	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու։

Սագահ

2	15	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ։ Ագշամ
11		Գումգաբու, Սամաթիա, Մաբրիքէօյ։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօրբիւ վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլեէթ ալուպ պիլեէթ եէ-բինէ բարա ախզ խյէմէլէրի քիւլ-լէկն մէճիու տըր. միւթէճասբը-լէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէ-տիտէն մէսուլ տըր, պինէնէն ալէյհ վարօրա բաքիպ օյան գէվաթ հէն-կեամը բահտպիլէեթլէրինի ախզ իթ-մէլէրի միւսթէրճա տըր։ Իչպու իսկ թարէմուվաֆգաթ իթմէլիպ տէ խա-կեէլէեէ չըգբլամագ էնտառտ պիլեէթ ալընճագ օլուբ իսկ, պիլա խթիա-նա պիրինճի մէվզը եօլճուսու ատտ օլունուպ, եազընը թարաֆընտան պիրինճի մէվզրեէ մախսուս օյան պիլեէթ վէրիլեճէկի իլան օլունուր։

Ախչամընը քէօքրիւտէն սաաթ 10 վէ 45տէ Ատատարա վէ սաաթ 1130 վէ 12տէ Գատրքէօյինէ հարաքէթ իտէճէք օյան վարօրարա ճիբրիա պէօյիւք վէ եօճուլարը իրամ իտէր տէրեճէճէտ օյան եիւք վէ էշէա գա-պուլ օլունամագ։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՃԱՂ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՑԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՎՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 7 Յուլիս

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր	101- 1/4
Օմմ. էհամը աչլըը	16-
» » դարանը	15- 7/8
Իսթիգրազ 65	18- 3/8
» 69	18-
» 71	78- 1/4
» 72	29-
» 73	17- 5/8
Օսմանը պանդաղը	15- 7/8
Մբբրը տույուն. մութա հրատ	78-
» իմմիյազը	90- 3/4
Բուսիա իսթիգրազը	98- 5/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	–

Փարիզ, 7 Յուլիս

Ֆրանս. էհմ. 3 % ֆր.	85 70
» » 5 գրանուզ	119-70
Օմմ էհամը աչլըը	16 20
» » գարանը	16-30
Իսթիգրազ 65 ֆր.	91-
» 69	89-
» 73	88-
Մբբրը ֆօնտ. մութա հրատ	399-37
Գրեսի Լիոնէ	965-
Օսմանը պանդաղը	654-37
Բուսիա չըմենտֆէրի	55-75
Իթալիա էհամը	92 30
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատ	25-31

Վիէննա, 7 Յուլիս

Ռենիս ֆիորին	–
Բուսիի չըմենտֆէրի	24-70

ԱՂԷՔԱՆԴՐԻԱ ՎՕՐՍԱՍԸ

Է-. . ուսմ. տիւն ագշ. գար.	17 11
Գէս շատպան աչլըը	17-10
Իսթիգ. 63 (Մութաֆ) 6 % ֆ.	36-25
» 65 » 6 % ֆ.	37-
» 69 (Բէնտ) 6	36-
» 72 (Ֆօն տիւ Թրէզօր)	28-
» 73 6 % ֆ.	84 50
Բուսիի չըմենտֆէր 3	55-
Ռազէ ֆայիզի	09-
Բրբր Ղբբ	–
Հավալէտիզ »	50-

ՊՈՆԴՈՆ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէնի ժէնէրալ	6-
Սատամպլ պանդաղը	11-
Սոսիէթէ ժէնէրալ	5 20
Թրամվայ	3-30

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՏԻՏԱՂԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրշտան	Ղշ.	Ֆր
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը		107-31
Մէճիտիյէ »		205-10
Պէյլիք »		209-10
Ալթընը »		126-30
Պագրը »		700-
Գայմէ »		1035-
Ինկիլիզ լիրաը		109-27
Ֆրանսըզ ալթունու		87-25
Փոլ		90-03
Գերմեն ալթունու		51-20
Գարպոն գայմէի		8-31